



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 382

CAPE TOWN, 11 APRIL 1997

KAAPSTAD, 11 APRIL 1997

No. 17914

PRESIDENT'S OFFICE

No. 560.

11 April 1997

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 7 of 1997: Prescribed Rate of Interest Amendment Act, 1997.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 560.

11 April 1997

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 7 van 1997: Wysigingswet op die Voorgeskrewe Rentekoers, 1997.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- [] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Prescribed Rate of Interest Act, 1975, so as to regulate the payment of interest on unliquidated debts; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the President.)
(Assented to 5 April 1997.)

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Insertion of section 2A in Act 55 of 1975

1. The Prescribed Rate of Interest Act, 1975 (Act No. 55 of 1975), (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the insertion after section 2 of the following section: 5

“Interest on unliquidated debts

- 2A. (1) Subject to the provisions of this section the amount of every unliquidated debt as determined by a court of law, or an arbitrator or an arbitration tribunal or by agreement between the creditor and the debtor, shall bear interest as contemplated in section 1. 10
- (2) (a) Subject to any other agreement between the parties the interest contemplated in subsection (1) shall run from the date on which payment of the debt is claimed by the service on the debtor of a demand or summons, whichever date is the earlier. 15
- (b) In the case of arbitration proceedings and subject to any other agreement between the parties, interest shall run from the date on which the creditor takes steps to commence arbitration proceedings, or any of the dates contemplated in paragraph (a), whichever date is the earlier. 20
- (3) The interest on that part of a debt which consists of the present value of a loss which will occur in the future shall not commence to run until the date upon which the quantum of that part is determined by judgment, arbitration or agreement and any such part determined by arbitration or agreement shall for the purposes of this Act be deemed to be a judgment debt. 25
- (4) Where a debtor offers to settle a debt by making a payment into court or a tender and the creditor accepts the payment or tender, or a court of law

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op die Voorgeskrewe Rentekoers, 1975, ten einde die betaling van rente op ongelikwiderde skulde te reël; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 5 April 1997.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Invoeging van artikel 2A in Wet 55 van 1975

1. Die Wet op die Voorgeskrewe Rentekoers, 1975 (Wet No. 55 van 1975),
5 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur na artikel 2 die volgende artikel in te voeg:

“Rente op ongelikwiderde skulde

10 **2A.** (1) Behoudens die bepalings van hierdie artikel dra die bedrag van elke ongelikwiderde skuld soos deur 'n geregshof, of 'n arbiter of 'n arbitrasiehof of by ooreenkoms tussen die skuldeiser en die skuldenaar bepaal, rente soos in artikel 1 beoog.

15 (2) (a) Behoudens enige ander ooreenkoms tussen die partye begin die rente beoog in subartikel (1) oploop vanaf die datum waarop betaling van die skuld opgeëis word by wyse van 'n aanmaning of 'n dagvaarding op die skuldenaar, watter datum ookal die vroegste is.

20 (b) In die geval van arbitrasieverrigtinge en behoudens enige ander ooreenkoms tussen die partye, loop rente op vanaf die datum waarop die krediteur stappe doen om arbitrasieverrigtinge te begin of enige van die datums beoog in paragraaf (a), watter datum ookal die vroegste is.

25 (3) Die rente op daardie deel van die skuld wat uit die huidige waarde van 'n toekomstige verlies bestaan, begin nie oploop nie voor die datum waarop die bedrag van daardie deel by wyse van hofuitspraak, arbitrasie of ooreenkoms bepaal is, en daardie deel wat by arbitrasie of ooreenkoms bepaal is, word by die toepassing van hierdie Wet geag 'n vonnisskuld te wees.

(4) Waar 'n skuldenaar 'n aanbod tot delging van 'n skuld maak by wyse van 'n inbetaling by die hof of 'n aanbod van betaling en die skuldeiser die inbetaling of die aanbod aanvaar of die geregshof 'n bedrag toeken wat die

awards an amount not exceeding such payment or tender, the running of interest shall be interrupted from the date of the payment into court or the tender until the date of the said acceptance or award.

(5) Notwithstanding the provisions of this Act but subject to any other law or an agreement between the parties, a court of law, or an arbitrator or an arbitration tribunal may make such order as appears just in respect of the payment of interest on an unliquidated debt, the rate at which interest shall accrue and the date from which interest shall run.

(6) The provisions of section 2(2) shall apply *mutatis mutandis* to interest recoverable under this section.”.

Substitution of section 4 of Act 55 of 1975

2. The following section is hereby substituted for section 4 of the principal Act:

“Definitions

4. In this Act, unless the context indicates otherwise—

- (i) ‘court of law’ means a court having jurisdiction in respect of the matter in question; (ii)
- (ii) ‘demand’ means a written demand setting out the creditor’s claim in such a manner as to enable the debtor reasonably to assess the quantum thereof. (i)”.

Short title

3. This Act shall be called the Prescribed Rate of Interest Amendment Act, 1997.

inbetaling of aanbod nie te bowe gaan nie, word die oploop van rente vanaf die datum van die inbetaling of aanbod tot die datum van gemelde toekenning of aanvaarding, onderbreek.

5 (5) Ondanks die bepalings van hierdie Wet maar behoudens enige ander wet of 'n ooreenkoms tussen die partye, kan 'n geregshof, of 'n arbiter of 'n arbitrasiehof 'n bevel wat regverdig blyk met betrekking tot die betaling van rente op 'n ongelikwideerde skuld, die koers waarteen rente oploop en die datum waarop rente begin oploop, maak.

10 (6) Die bepalings van artikel 2(2) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot rente wat ingevolge hierdie artikel verhaalbaar is.”.

Vervanging van artikel 4 van Wet 55 van 1975

2. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Woordomskrywing

- 15 4. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet—
- (i) ‘aanmaning’ ’n geskrewe aanmaning wat die skuldeiser se eis op die wyse uiteensit wat die skuldenaar in staat stel om die bedrag daarvan redelikerwys te kan bepaal; (ii)
- 20 (ii) ‘geregshof’ ’n hof wat ten opsigte van die betrokke aangeleentheid oor jurisdiksie beskik. (i)”.

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Voorgeskrewe Rentekoers, 1997.

